

## DELÅRSRAPPORT

för perioden januari-juni 2005

### Perioden i korthet

- Koncernens rörelsevinst ökade med drygt 20 % och uppgick till 8,8 Meuro (7,3 jan-juni 2004)
- Finansnettot ökade med 6,2 % till 15,3 Meuro (14,4)
- Provisionsintäkterna ökade med 23,7 % till 7,7 Meuro (6,2)
- Kostnaderna steg med 6,1 % till 17,3 Meuro (16,3)
- Avkastningen på eget kapital (ROE) var 12,4 % (9,5)
- Utlåningen uppgick till 1 650 Meuro (1 473 juni 2004)
- Depositionerna uppgick till 1 219 Meuro (1 102 juni 2004)
- Kapitaltäckningsgraden var 11,7 % (12,0)
- Vinsten per aktie blev 0,60 euro (0,46)
- Redovisnings- och värderingsprinciper enligt IFRS har tillämpats

### Kraftig tillväxt i fondverksamheten

Fondverksamheten växte kraftigt under årets 6 första månader. Det förvaltade fondkapitalet ökade med 62 procent från 162,5 miljoner euro (31.12.2004) till 263,3 miljoner euro (30.6.2005). Antalet fondandelsägare ökade med 23 procent från 6 480 till 7 953. Tillväxten överträffar klart genomsnittet för fondmarknaden i Finland, vilken växte med 29 procent (förvaltad kapital) respektive 12 procent (antal fondandelsägare)

## KONCERNEN

Denna delårsrapport har upprättats med tillämpande av de redovisnings- och värderingsprinciper som International Financial Reporting Standards (IFRS) föreskriver. Koncernens årsredovisning för år 2005 kommer att upprättas enligt de av EU godkända IFRS-standarderna. Jämförelsetal och nyckeltal för föregående år har omräknats enligt ovan nämnda standarder, dock har i enlighet med IFRS 1 utnyttjats möjligheten att presentera jämförelsetalen avseende finansiella instrument enligt de tidigare tillämpade redovisningsprinciperna vilket i någon mån stör jämförbarheten.

### Resultatet

Koncernens rörelsevinst för första halvåret 2005 uppgick till 8,8 miljoner euro (7,3), vilket är en förbättring med drygt 20 procent jämfört med motsvarande period året innan.

### Finansnettot

Större in- och utlåningsvolymerna ledde till att finansnettot, trots fortsatt sjunkande kundmarginaler, ökade med 6,2 procent till 15,3 miljoner euro (14,4).

### Övriga intäkter

Provisionsintäkterna ökade med hela 23,7 procent till 7,7 miljoner euro (6,2). Mest ökade intäkterna från förmögenhetsförvaltning och förmedling av kapitalmarknadsprodukter. Resultatet av egen handel med värdepapper uppvisar dock en förlust om 0,4 miljoner euro (+0,4), som i allt väsentligt förklaras av ändrade värderingsprinciper.

Utfallet av handeln på valutamarknaden uppgick till fjolårets nivå det vill säga 0,4 miljoner euro (0,4).

De övriga rörelseintäkterna uppgick till 2,0 miljoner euro jämfört med 2,6 miljoner euro för motsvarande period föregående år, där 1,0 miljoner euro utgjordes av intäkter av engångsnatur. Försäljningen av aktieinnehavet i Chips Abp under första kvartalet detta år gav en realisationsvinst om 1,2 miljoner euro.

Intäkterna sammanlagt ökade med 6,5 procent till 26,0 miljoner euro (24,4).

### Kostnader

Personalkostnaderna ökade med 16,1 procent till 10,3 miljoner euro (8,9). Föregående års siffror är inte jämförbara på grund av återförda reserveringar och återbetalning av övertäckning från Ålandsbanken Abp:s Pensionsstiftelse. Övriga administrationskostnader (kontor, marknadsföring, kommunikation och data) har stigit till 4,4 miljoner euro (3,9). Tillverkning för eget bruk uppgick till 0,9 miljoner euro (0,0) och avser dataprogram som i enlighet med IFRS skall aktiveras. Avskrivningarna minskade till 1,7 miljoner euro (1,8) medan de övriga rörelsekostnaderna minskade något till 1,8 miljoner euro.

Kostnaderna sammanlagt inklusive planavskrivningar ökade med 1,0 miljon euro eller 6,1 procent till 17,3 miljoner euro (16,3).

### Nedskrivning av krediter och andra förbindelser

Kreditförlusterna netto var 0,01 miljoner euro (0,57).

## Inlåning

Inlåningen från allmänheten, inklusive masskuldebrev och bankcertifikat, har under de senaste 12 månaderna ökat med 15 procent till 1 578 miljoner euro (1 372). Depositionerna ökade med 10,6 procent till 1 219 miljoner euro (1 102). Sedan årsskiftet har inlåningen ökat med 42 miljoner euro eller 2,7 procent. Under året har koncernen emitterat masskuldebrevslån till ett nominellt belopp om 31,8 miljoner euro.

## Utlåning

Krediterna till allmänheten har under de senaste 12 månaderna ökat med 12 procent till 1 650 miljoner euro (1 473). Merparten av ökningen gick till finansiering av bostäder. Sedan årsskiftet har den totala utlåningen ökat med 19 miljoner euro eller 1,1 procent. Privathushållens andel av koncernens totala utlåning utgjorde 69,0 procent (68,3).

## Personal

Antalet anställda i koncernen omräknat till heltidstjänster var vid halvårsskiftet 398, vilket är en ökning med 12 tjänster jämfört med motsvarande tidpunkt föregående år.

## Kapitaltäckningsgrad

Reglerna för kapitaltäckning kräver att kapitalbasen i form av eget kapital och reserver skall uppgå till minst 8 procent av riskvägda fordringar och ansvarsförbindelser. Koncernens kapitaltäckningsgrad enligt kreditinstitutslagen var vid slutet av juni 11,7 procent (12,0). Primärkapitalrelationen var 7,3 procent (8,3). För att stärka kapitalbasen i form av supplementärt kapital har riskdebenturlån om sammanlagt 11,7 miljoner euro emitterats under året. Rapportperiodens resultat är inte inräknat i kapitalbasen. Kapitalbasen uppgick till 129,4 miljoner euro.

## Ålandsbanken Fondbolag Ab

Ålandsbanken Fondbolag Ab är ett helägt dotterbolag till Ålandsbanken Abp. De placeringsfonder som bolaget förvaltar är registrerade i Finland och följer lagen om placeringsfonder.

Per den 30 juni 2005 uppgick antalet fondandelsägare till totalt 7 953 stycken (5 991 stycken 30.06.2004), vilket innebär en ökning med 33 procent. Det totala kapitalet under förvaltning uppgick till 263,3 miljoner euro (152,9 miljoner euro 30.06.2004), en ökning med 72 procent.

## Ålandsbanken Asset Management Ab

Ålandsbanken Asset Management Ab är ett dotterbolag till Ålandsbanken Abp. Perioden har medfört stort inflöde av nya kunder såväl med direkta portföljer som via Ålandsbankens fonder. Förvaltningsresultatet för våra direkta kunder har utvecklats mycket positivt. Förvaltning av bankens fonder har lyckats väl då avkastning sätts i relation till tagen risk.

## Crosskey Banking Solutions Ab Ltd

Crosskey Banking Solutions Ab Ltd är ett helägt dotterbolag till Ålandsbanken Abp. Bolagets affärsidé är att utveckla, sälja och underhålla banksystem i sin helhet eller i moduler till små och medelstora banker i Europa, samt att sälja drifts- och supportavtal för leveranserna.

Personalen, totalt 95 medarbetare, som varit verksam i Ålandsbanken med systemutveckling, -drift och -underhåll har i sin helhet överflyttats till Crosskey.

Verksamhetsöverlåtelsen skedde i slutet av år 2004. Crosskey samarbetar för närvarande med tre banker: Tapiola Bank, Den norske Bank och Ålandsbanken.

### **Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster Ab**

Ålandsbanken Kapitalmarknadstjänster Ab (Allcap Ab) är ett dotterbolag till Ålandsbanken Abp. Bolaget tillhandahåller konsulttjänster som hänför sig till värdepapper och finansiering. Bolaget har ansökt om koncession för förmögenhetsförvaltning, vilket torde beviljas under hösten.

### **Framtidsutsikter**

Resultatet för helåret 2005 förväntas bli bättre än föregående års resultat, dock kan värderingsprinciperna enligt IFRS avseende derivatinstrument medföra ökad volatilitet i det rapporterade resultatet.

Mariehamn den 22 augusti 2005

Styrelsen

## Berättelse över översiktlig granskning

Till Ålandsbanken Abp:s aktieägare

Vi har översiktligt granskat Ålandsbanken Abp:s delårsrapport för perioden 1.1. - 30.6.2005. Delårsrapporten, som avgetts av styrelsen och verkställande direktören, omfattar resultaträkning, balansräkning och vissa tilläggsuppgifter. Efter utfört uppdrag avger vi vårt utlåtande om delårsrapporten.

Den översiktliga granskningen har utförts i enlighet med Föreningen CGR:s rekommendationer gällande översiktlig granskning. En översiktlig granskning planeras och verkställs i tillräcklig omfattning för att få bekräftat att delårsrapporten inte innehåller väsentliga fel eller brister. En översiktlig granskning begränsas huvudsakligen till intervjuer med bankens personal samt analytiska granskningsåtgärder. Vi har inte utfört en fullständig revision och avger därför inte en revisionsberättelse.

På basen av den översiktliga granskningen har till vår kännedom inte framkommit omständigheter, som skulle ge anledning att antaga att delårsrapporten inte till väsentliga delar skulle ha uppgjorts i enlighet med de av EU godkända IFRS-standardernas redovisnings- och värderingsprinciper samt övriga finska regler och bestämmelser gällande delårsrapporter och att delårsrapporten inte skulle ge riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av bankens verksamhet och dess ekonomiska ställning.

Mariehamn den 22 augusti 2005

Marja Tikka  
CGR

Leif Hermans  
CGR

Rabbe Nevalainen  
CGR

**NYCKELTAL**

	Jan-juni	Jan-juni	Helår	1 jan
Koncernen	2005	2004	2004	2005
Resultat per aktie, euro <sup>1)</sup>	0,60	0,46	0,96	
Aktiekurs, euro vid periodens slut				
A-aktien	19,60	19,00	19,62	
B-aktien	18,61	17,60	19,04	
Eget kapital per aktie, euro <sup>2)</sup>	9,45	9,29		9,93
Avkastning på eget kapital, % (ROE) <sup>3)</sup>	12,41	9,54	9,76	
Utlåning, miljoner euro	1650	1473	1632	
Inlåning från allmänheten, miljoner euro	1578	1372	1536	
Eget kapital, miljoner euro	104	102		109
Balansomslutning, miljoner euro	2017	1846		1 997
Intäkts/kostnadsrelation (I/K-tal)				
inklusive kreditförluster	1,51	1,43	1,45	
exklusive kreditförluster	1,51	1,48	1,46	

<sup>1)</sup> Rapportperiodens vinst / Emissionsjusterat antal aktier i genomsnitt

<sup>2)</sup> Eget kapital / Emissionsjusterat antal aktier på bokslutsdagen

<sup>3)</sup> Rapportperiodens vinst/ Eget kapital i genomsnitt

**KAPITALTÄCKNING**

	30 juni	30 juni	1 jan
Koncernen	2005	2004	2005
Kapitalbas, miljoner euro			
Primärt kapital	81,0	83,6	82,4
Supplementärt kapital	48,4	37,0	43,2
Kapitalbas totalt	129,4	120,6	125,6
Riskvägd volym, miljoner euro	1109,1	1004,2	1062,4
<b>Kapitaltäckningsgrad, %</b>	<b>11,7</b>	<b>12,0</b>	<b>11,8</b>
Primärkapitalrelation, %	7,3	8,3	7,8

Rapportperiodens vinst är inte inräknad i kapitalbasen

**BALANSRÄKNINGEN I SAMMANDRAG**

	ÅAB-koncernen		
	30 juni 2005	30 juni 2004	1 jan 2005
miljoner euro			
<b>AKTIVA</b>			
Kontanta medel	37	60	72
Hos centralbanker belåningsbara skuldebrev	142	177	112
Fordringar på kreditinstitut	119	54	110
Fordringar på allmänheten och offentliga samfund	1650	1473	1632
Skuldebrev	1	8	1
Aktier och andelar	4	9	10
Aktier och andelar i ägarintresseföretag	2	0	1
Aktier och andelar i företag inom samma koncern	0	1	0
Derivatinstrument	12	9	10
Immateriella tillgångar	4	2	3
Materiella tillgångar	24	26	25
Övriga tillgångar	11	16	11
Resultatregleringar och förskottsbetalningar	10	10	11
Latenta skattefordringar	1	0	0
<b>AKTIVA TOTALT</b>	<b>2017</b>	<b>1846</b>	<b>1998</b>
<b>PASSIVA</b>			
Skulder till kreditinstitut	26	100	24
Skulder till allmänheten och offentliga samfund	1223	1108	1249
Skuldebrev emitterade till allmänheten	544	403	500
Derivatinstrument	14	9	10
Övriga skulder	31	52	30
Resultatregleringar och erhållna förskott	14	13	12
Efterställda skulder	51	49	54
Latenta skatteskulder	10	11	10
<b>FRÄMMANDE KAPITAL TOTALT</b>	<b>1913</b>	<b>1744</b>	<b>1889</b>
<b>EGET KAPITAL OCH MINORITETSANDELAR</b>			
Aktiekapital	22	22	22
Överkursfond	26	25	26
Reservfond	25	25	25
Fond för verkligt värde	0	0	1
Balanserad vinst	23	24	24
Periodens vinst	7	5	11
Minoritetsandelar av kapitalet	1	0	1
<b>EGET KAPITAL TOTALT</b>	<b>104</b>	<b>102</b>	<b>109</b>
<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>2017</b>	<b>1846</b>	<b>1998</b>

**RESULTATRÄKNINGEN I SAMMANDRAG**

miljoner euro	ÅAB-koncernen		
	Jan-juni	Jan-juni	Helår
	2005	2004	2004
Räntenetto	15,3	14,4	29,4
Intäkter från egetkapitalinstrument	0,1	0,5	0,5
Provisionsintäkter	7,7	6,2	12,4
Provisionskostnader	-0,9	-0,7	-1,3
Nettointäkter av värdepappershandel och valutaverksamhet	0,0	0,9	1,1
Nettointäkter från finansiella tillgångar som kan säljas	1,5	0,3	0,2
Nettointäkter från förvaltningsfastigheter	0,2	0,2	0,6
Övriga rörelseintäkter	2,0	2,6	5,0
<b>Intäkter sammanlagt</b>	<b>26,0</b>	<b>24,4</b>	<b>47,8</b>
Personalkostnader	-10,3	-8,9	-18,4
Övriga administrationskostnader	-4,4	-3,9	-7,4
Tillverkning för eget bruk	0,9	0,0	0,0
Avskrivningar	-1,7	-1,8	-3,6
Övriga rörelsekostnader	-1,8	-1,9	-3,9
<b>Kostnader sammanlagt</b>	<b>-17,3</b>	<b>-16,3</b>	<b>-33,3</b>
Nedskrivning av krediter och andra förbindelser	0,0	-0,6	-0,7
Andel av intresseföretagens resultat	0,2	-0,2	0,0
<b>Rörelsevinst</b>	<b>8,8</b>	<b>7,3</b>	<b>13,9</b>
Inkomstskatt	-2,0	-2,2	-3,2
Minoritetens andel av räkenskaps- periodens vinst	-0,2	-0,1	-0,2
<b>Rapportperiodens vinst</b>	<b>6,6</b>	<b>5,0</b>	<b>10,5</b>

**KVARTALSVIS RESULTATUTVECKLING**

miljoner euro	Kv II 2005	Kv I 2005	Kv IV 2004	Kv III 2004	Kv II 2004
Räntenetto	7,8	7,6	7,6	7,4	7,1
Intäkter från egetkapitalinstrument	0,1	0,0	0,0	0,0	0,4
Provisionsintäkter	4,2	3,5	3,6	2,6	3,1
Provisionskostnader	-0,5	-0,4	-0,4	-0,3	-0,4
Nettointäkter av värdepappershandel och valutaverksamhet	0,0	0,0	0,3	0,4	0,3
Nettointäkter från finansiella tillgångar som kan säljas	0,3	1,2	-0,2	0,1	0,3
Nettointäkter från förvaltningsfastigheter	0,0	0,2	0,0	0,4	0,0
Övriga rörelseintäkter	1,0	1,1	1,1	0,9	1,0
<b>Intäkter sammanlagt</b>	<b>12,8</b>	<b>13,2</b>	<b>12,0</b>	<b>11,4</b>	<b>11,8</b>
Personalkostnader	-5,4	-4,9	-4,4	-5,1	-4,4
Övriga administrationskostnader	-2,5	-1,9	-2,1	-1,4	-2,2
Tillverkning för eget bruk	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0
Avskrivningar	-0,8	-0,9	-1,0	-0,9	-0,9
Övriga rörelsekostnader	-0,9	-0,9	-1,2	-0,8	-0,9
<b>Kostnader sammanlagt</b>	<b>-8,8</b>	<b>-8,5</b>	<b>-8,6</b>	<b>-8,3</b>	<b>-8,4</b>
Nedskrivning av krediter och andra förbindelser	0,0	0,0	-0,2	0,1	-0,6
Andel av intresseföretagens resultat	0,1	0,1	0,1	0,1	-0,3
<b>Rörelsevinst</b>	<b>4,1</b>	<b>4,7</b>	<b>3,2</b>	<b>3,3</b>	<b>2,5</b>

## UTLÅNING TILL ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIGA SAMFUND ENLIGT ÄNDAMÅL

	30 juni	30 juni	31 dec
miljoner euro	2005	2004	2004
<b>NÄRINGS- OCH YRKESVERKSAMHET</b>			
<i>Servicesektorn</i>			
Sjöfart	80	54	62
Land-, tele- och övriga kommunikationer	4	13	13
Hotell, restauranger, turiststugor o.dyl.	13	12	11
Handel	42	40	47
Bostadssamfund	34	31	33
Fastighetsverksamhet	88	76	87
Finansiell verksamhet	101	112	139
Övriga servicenärningar	68	46	65
	430	385	457
<i>Produktionssektorn</i>			
Jordbruk, skogsbruk och fiske	20	22	20
Förädling av primärnäringsprodukter	10	11	11
Byggnadsverksamhet	15	11	12
Övrig industri och hantverk	9	10	9
	53	54	51
<b>PRIVATHUSHÅLLEN</b>			
Bostäder	920	822	880
Studier	13	13	13
Övrig privathushållning	206	173	202
	1139	1007	1095
<b>OFFENTLIGA SEKTORN OCH IDEELLA ORGANISATIONER</b>			
	28	27	28
<b>Utlåning totalt</b>	<b>1650</b>	<b>1473</b>	<b>1632</b>

**INLÅNING FRÅN ALLMÄNHETEN OCH OFFENTLIGA SAMFUND,  
inklusive masskuldebrevslån och bankcertifikat**

	30 juni	30 juni	31 dec
miljoner euro	2005	2004	2004
<b>Depositioner från allmänheten och offentliga samfund</b>			
Dagligkonton	189	153	187
Checkräkningar	203	176	194
Spar- och Miljökonton	105	107	111
Primekonton	455	454	499
Tidsbundna depositioner	196	158	195
<i>Depositioner i euro totalt</i>	1147	1048	1187
Depositioner i utländsk valuta	72	55	57
<b>Depositioner totalt</b>	<b>1219</b>	<b>1103</b>	<b>1244</b>
Masskuldebrev	180	162	163
Bankcertifikat till allmänheten	179	107	129
<b>Masskuldebrev och bankcertifikat totalt</b>	<b>359</b>	<b>269</b>	<b>292</b>
<b>Inlåning totalt</b>	<b>1578</b>	<b>1372</b>	<b>1536</b>

**DERIVATKONTRAKT**

miljoner euro	30 juni 2005		30 juni 2004	
	Förbindelser i säkringssyfte	Övriga	Förbindelser i säkringssyfte	Övriga
<i>Värdet på underliggande egendom</i>				
<b>Räntederivat</b>				
Optionskontrakt				
Köpta	15,0	0,0	15,0	0,0
Utfärdade	0,0	15,0	0,0	15,0
Ränteswapkontrakt	313,5	4,4	308,1	5,1
<b>Valutaderivat</b>				
Terminskontrakt	1,9	2,0	1,4	1,9
Ränte- och valutaswapkontrakt	0,0	0,5	0,2	0,0
<b>Aktiederivat</b>				
Optionskontrakt				
Köpta	147,8	0,7	116,3	0,7
Utfärdade	0,0	147,8	0,0	116,3
	478,1	170,5	440,9	138,9
<b>Kontraktens kreditmotvärde</b>				
Räntederivat	3,2		2,9	
Valutaderivat	0,1		0,1	
Aktiederivat	21,9		18,0	
	25,2		21,0	

**FÖRBINDELSER UTÄNFÖR BALANSRÄKNINGEN**

miljoner euro	30 juni 2005	30 juni 2004	31 dec 2004
Garantier och panter	12	9	13
Övriga förbindelser	118	117	97
	<b>130</b>	<b>126</b>	<b>110</b>